

Instruction manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Gebruiksaanwijzing
Manuale di istruzioni
Manual de instrucciones



Model: PN2000G WIFI

**WITH WIFI
FUNCTIONALITY**



UK: Glass panel heater
DE: Glaspanel-Heizer
FR: Panneau rayonnant en verre
NL: Glaspaneelverwarming
IT: Riscaldatore a pannello in vetro
ES: Calefactor de panel de vidrio



UK: This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
DE: Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentlichen Gebrauch geeignet.
FR: Ce produit est uniquement adapté aux espaces bien isolés ou pour une utilisation occasionnelle.
NL: Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of incidenteel gebruik.
IT: Questo prodotto è adatto unicamente a spazi adeguatamente isolati o a utilizzi occasionali.
ES: Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o uso esporádico

ITEM: 871125224793

**A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11
5657 EM Eindhoven, The Netherlands**



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Introduction

The following pictograms are used in this operating manual / on the unit:			
	Read the operating manual!		Danger to life and of accidents fortoddlers and children!
	Observe warning and safetyinstructions!		Warning! Do not cover.
	Beware of electric shock! Dangerto life!		Volt (alternating current)
	Watt (actual power)		



Introduction

Before using the appliance for the first time, study the page that contains pictures & illustrations, become familiar with the functions of the appliance and read the following operating and safety instructions. Only use the appliance for the prescribed purposes and in the prescribed way. Keep these instructions in a safe place. If passing the appliance on, please also hand over all documents to the recipients.

Intended use

The appliance is intended to generate hot air in closed, dry rooms. Other types of use and modifications to the appliance are not regarded as intended and pose a serious danger of accidents. The manufacturer is not liable for loss or damage caused by improper use or any other use than the intended purpose. The appliance is designed for domestic use only and is not suitable for commercial purposes.

Technical specifications of model PN2000G WIFI

Nominal voltage: 220–240V, 50-60Hz

Rated power: 1000/2000W

Dimensions: 92 × 24 × 43 cm (w × d × h)

Weight: approx. 7.4 kg

Operation frequency: 2402-2480MHz

EIRP: 18.20dBm

Scope of delivery

Immediately after unpacking, please check that the delivery is complete and that all product parts are in good condition.

- 1 electric heater
- 2 feet
- 16 screws
- 1 user manual



Safety instructions



WARNING: Do not cover.

- **WARNING!** Please read all safety instructions. Failure to adhere to the safety instructions can cause electric shock, fire and/or serious injuries.
- **SAVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!**
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning safe use of the appliance and understand the hazards involved.
- This appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children must not play with the appliance.
- The heater must not be located immediately below a power outlet socket.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Children younger than 3 years must be kept away from the

- heater unless continuously supervised.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children.

CAUTION: Some parts of this appliance can become very hot and cause burns. Particular attention must be paid where children and vulnerable people are present.

WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
ATTENTION! RISK OF EXPLOSION!

- Do not operate this electrical appliance in potentially explosive environments where there are flammable liquids or gases.



Danger of death by electric shock

Do not operate the appliance with a damaged power cable or damaged power plug.

ATTENTION! Damaged power cables pose a danger of death by electric shock. Check the power cable regularly for damage and wear and tear. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its representative or a similarly qualified person in order to avoid unnecessary risks to safety.

- Protect the power cable from sharp edges, mechanical stresses and hot surfaces.
- Only operate the appliance with an earthed (grounded) power outlet.
- Do not operate the appliance outdoors. Ensure that the power cable is never wet or damp while the appliance is in operation.
- Do not switch the appliance on if you have noticed visible damage (e.g. tears or cracks) or if you suspect that the appliance is damaged (e.g. after it has fallen).
- If any unusual circumstances occur, immediately unplug the appliance.
- Only electrical technicians should repair or replace the lights in the appliance.

Danger of injuries and/or hazards

ATTENTION! Never leave the electric heater unattended while it is in operation, as this poses a risk of injury.

- Prevent the power cable from becoming a trip hazard – always run it away from the appliance to the rear.
- Ensure that children and pets are not endangered by operation of the appliance.

ATTENTION!

- Never operate the appliance using an external system such as a time switch. Never connect the unit to an electrical circuit that can switch it on and off with any mechanism. Injuries as well as damage to the product could result.
- Disconnect the power supply by pulling the plug out of the power outlet socket. Never pull on the power cable.
- Always place the appliance on a flat, dry surface.
- Do not install or operate the appliance in a vehicle.
- Unplug the appliance before moving it to a different location.
- Unplug the appliance before cleaning it.
- Store the appliance in a dry, dust- and vibration-free place.
- Avoid damage to the appliance.

CAUTION! In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied with power through an external switching device, such as a timer, nor connected to a circuit that is regularly switched off and on again by the utility provider.

Before operating

ATTENTION! Do not place the appliance directly beneath a wall power outlet; this can lead to a risk of injury and may damage the appliance. **ATTENTION!** Take care to prevent the power cable from being caught in a pinch, and protect it from sharp edges. Damaged power cables increase the risk of an electric shock.

WARNING! This heater is not equipped with a device for controlling the temperature of the room. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

Note: Please ensure that the power plug is still accessible after installation of the electric heater.

Note: Ensure that the electric heater is correctly installed. If in doubt, contact a professional.

Your electric heater is now ready for operation.

Operation

The voltage of the power source must comply with the specifications on the ratings plate of the heater. Devices marked with 230V can also be operated at 220V. Before using the appliance, it is imperative to ensure that the installation location corresponds to the requirements of the safety instructions.

Note: When the heater is turned on for the first time, a harmless slight odour may occur. This odour is produced by the internal heating elements as they heat up. Provide sufficient ventilation.

Note: Your heater is fitted with a safety device that will switch the appliance off if overheating occurs. If the heater stops working, turn it off and inspect the inlets and outlets for blockages. Unplug the heater and wait at least 10 minutes for the protection system to reset before attempting to restart the appliance. If the safety device still switches the heater off and prevents it from operating, take the heater to your nearest service centre for inspection and repair.

Attention: 1) Check that the air intake and exhaust is not covered or obstructed in anyway. 2) Keep combustible objects at least 1m away from the unit. Plug the unit to a grounded power socket.

Note: 1) This product must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock.

2) This unit comes standard with a 6ft (1.5m) long, three wired cord. Always plug the unit into a wall outlet. An extension or relocate tab should never be used.

USING THE HEATER

The Installation :

Floor mounting (While use on the floor as portable appliance)

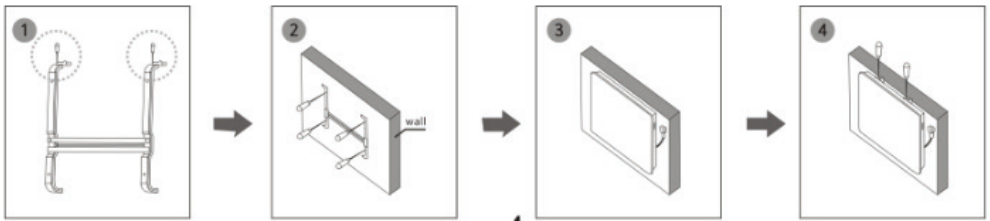
Please attach the feet on the heater's housing and fixing them with supplied ST4x12mm(16pcs) screws :



Wall mounting (While use the heater as fixed appliance)

Please note that the product must be installed at least 15 cm from the floor and
50 cm from the ceiling.

1. Uninstall the bracket from the body, see the image 1.
2. Drill the holes at each side of the wall, then insert the plastic expanded plugs within, fix the bracket in the wall with the screws, see the image 2.
3. Fit the heater into suitable position ensuring that the holes align with the brackets. See image 3.
4. Tighten the screws on the top of bracket so its firmly secured.

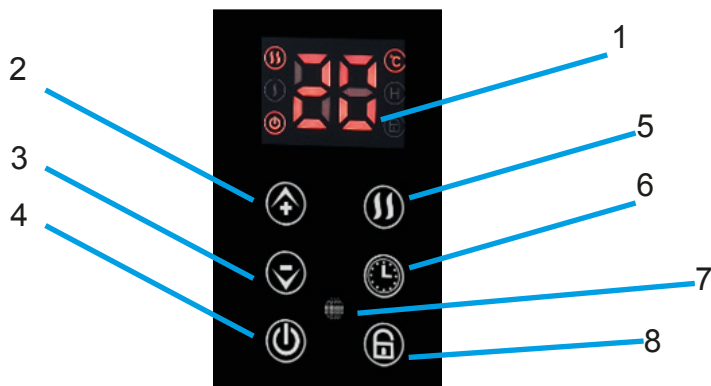


Control Panel

The control panel is located on the top right corner of the unit.

Power ON / OFF

Insert the plug into a suitable socket outlet on an A.C. power supply having the same voltage as that shown on its rating label. Before you operate the heater, you should turn on the switch found on the side.



1. Display
2. Temperature “+” button
3. Temperature “-” button
4. Power button
5. Mode button
6. Timer button
7. Wi-Fi status
8. Child lock button

Start:

Press 4. to start functions. The upper part of the display (1.) shows the room Temperature. The heater is working at low power heating conditions.

Mode:

Press 5. to regulate low Eco (1000w), or high temperature power (2000w)

Temperature selection:

Press «+» or «-» button to select the desired temperature from a range of 5°-40°C. The temperature indicator will remain lit for a long time.

Timer:

Press the timer button (6.) to select the desired range between 1 hour to 24 hours.
The remaining time will appear.

Child lock clock:

To Lock: Press the child lock button (8.) for 3 seconds.
To Unlock: Press the child lock button for 3 seconds.

Connection by WIFI:

1. Download and install the Alpina Smart app from the Apple App Store or Google Play Store on your mobile device.
2. Open the Alpina Smart app.
3. Create a new account or sign in with an existing account.
4. Tap «+» to add the device.
5. Select the correct product from the list.
6. Use the USB cable to connect the device to the power adapter and plug the adapter into the Wall outlet.
7. If the indicator light is not flashing: press and hold the reset button for six seconds. If the indicator light flashes: confirmed in the app.
8. Confirm the Wi-Fi network and password. Note: Make sure to use the 2.4GHz network instead of the 5GHz network.
9. Scan the QR code on your device with the camera and proceed.
10. Enter a name for the device.
11. The heater is ready for use.



ATTENTION! DANGER OF BURNING!

- It is imperative to let the appliance completely cool down before any work is done on it.

ATTENTION!

- Only an electrical technician should conduct repairs; failure to comply may lead to risk of injury and/or damage to the appliance.

Cleaning the heater

- Before cleaning always remove the plug from the socket outlet.
- Aggressive or corrosive cleaning agents should never be used; they could cause damage to the appliance.
- Use a slightly damp cloth to clean the housing.
- Clean the ventilation slots regularly and thoroughly (e.g. with a vacuum cleaner) so that no dust can accumulate.
- Clean the glass plate with a damp cloth and, if necessary, with a glass cleaner.

Information

The appliance is covered by a 2-year warranty from the date of purchase. The appliance was carefully manufactured and diligently inspected before being dispatched. Damage that is attributed to improper use, as well as wear and tear on the parts, are not covered by the warranty.

WARNING! Only qualified specialists may repair your appliance, and they must use only original spare parts. This ensures that the safety of your appliance is maintained.

WARNING! Always have the manufacturer of the appliance, or their customer service agent, perform a replacement of the power plug or cable. This ensures that the safety of your appliance is maintained. This appliance does not use a standard bulb for its flame effect. The appliance uses an electrically controlled LED system to create the effect; consequently, no related parts need to be replaced. There are no user-serviceable parts in this appliance. Under no circumstances should the appliance be serviced by anyone other than a qualified electrician.

Table of information required for electric local-space heaters				p	
Model identifier(s): PN2000G WIFI					
Item	Symbol	Value Unit		Item	Unit
Heat output				Type of heat input – for electric local-space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	2.0	kW	Manual heat-charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heatoutput (indicative)	P _{min}	1.0	kW	Manual heat-charge control with room- and/or outdoor-temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2.0	kW	Electronic heat-charge control with room- and/or outdoor-temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan-assisted heat output	[no]
At nominal heat output	e _{lmax}	0.000	kW	Type of heat-output / room-temperature control (select one)	
At minimum heat output	e _{lmin}	0.000	kW	Single-stage heat output, no room-temperature control	[no]
In standby mode	e _{lSB}	0.0001	kW	Two or more manual stages, no room-temperature control	[no]
				With mechanical-thermostat room-temperature control	[no]
				With electronic room-temperature control	[no]
				Electronic room-temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room-temperature control plus week timer	[yes]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room-temperature control with presence detection	[no]
				Room-temperature control with open-window detection	[no]
				With distance control option	[yes]
				With adaptive start control	[no]
				With working-time limitation	[no]
				With black-bulb sensor	[no]
Contact details:	Adriaan Mulderweg 9–11, 5657 EM Eindhoven, the Netherlands				

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Einleitung

Die folgenden Bildsymbole werden in dieser Anleitung/am Gerät verwendet:			
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig.		Lebensgefahr und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Warnung! Nicht abdecken.
	Achtung: Stromschlag! Lebensgefahr!		Volt (Wechselspannung)
	Watt (tatsächliche Leistung)		



Einleitung

Gehen Sie vor der ersten Verwendung des Geräts bitte die Seite mit den Bildern und Illustrationen durch, machen Sie sich mit den Funktionen des Geräts vertraut und lesen Sie die folgenden Betriebs- und Sicherheitshinweise. Verwenden Sie das Gerät nur für den angegebenen Zweck und wie vorgeschrieben. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Übergeben Sie bei einer Weitergabe des Geräts auch alle zugehörigen Unterlagen an den Empfänger.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zur Erzeugung heißer Luft in geschlossenen, trockenen Räumen. Andere Verwendungsarten und Veränderungen am Gerät gelten als nicht bestimmungsgemäß und sind mit erheblichen Unfallgefahren verbunden. Der Hersteller haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder durch andere als die vorgesehenen Zwecke entstanden sind. Das Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Technische Daten für Modell PN2000G WIFI

Nennspannung: 220-240 V; 50-60 Hz

Nennleistung: 1000/ 2000 W

Abmessungen: 92 × 24 × 43 cm (B × T × H)

Gewicht: ca. 7,4 kg

Betriebsfrequenz: 2402–2480 MHz

EIRP: 18,20 dBm

Lieferumfang

Stellen Sie beim Auspacken sicher, dass der Packungsinhalt vollständig ist, und dass sich alle Produktteile in einwandfreiem Zustand befinden.

- 1 Elektroheizung
- 2 Füße
- 16 Schrauben
- 1 Benutzerhandbuch



Sicherheitshinweise



WARNUNG: Nicht abdecken.

- WARNUNG! Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.
- BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE ZUKUNFT AUF!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder unterwiesen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Heizgerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden:
- Benutzen Sie diesen Heizlüfter nicht in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines

Swimmingpools.

- Kinder unter 3 Jahren müssen vom Heizgerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

ACHTUNG: Einige Teile dieses Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Bei Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen ist besondere Aufmerksamkeit erforderlich.

WARNING: Decken Sie das Gerät nicht zu, um ein Überhitzen zu vermeiden.

ACHTUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

- Betreiben Sie dieses Elektrogerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen brennbare Flüssigkeiten oder Gase vorhanden sind.



Lebensgefahr durch Stromschlag

Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Netzstecker.

ACHTUNG! Ein beschädigtes Netzkabel stellt Lebensgefahr durch Stromschlag dar. Prüfen Sie das Netzkabel und den Netzstecker regelmäßig auf mögliche Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Vertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um unnötige Sicherheitsrisiken zu vermeiden.

- Schützen Sie das Netzkabel vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel während des Betriebs des Geräts stets vollkommen trocken ist.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es sichtbare Schäden (z. B. Risse oder Bruchstellen) aufweist oder wenn Sie vermuten, dass das Gerät beschädigt sein könnte (z. B. nachdem es heruntergefallen ist).
- Sollten ungewöhnliche Umstände auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts.
- Die Leuchten am Gerät dürfen nur von Elektrotechnikern repariert oder ausgewechselt werden.

Verletzungsgefahr

ACHTUNG! Lassen Sie das elektrische Heizgerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt, da dies eine Verletzungsgefahr darstellt.

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zur Stolperfalle wird und stets hinter dem Gerät entlang verläuft.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere durch den Betrieb des Geräts nicht gefährdet werden.

ACHTUNG!

- Betreiben Sie das Gerät niemals mit einem externen Gerät wie etwa einer Zeitschaltuhr. Schließen Sie das Gerät niemals an einen Stromkreis an, über den es mit einem bestimmten Mechanismus ein- und ausgeschaltet werden kann. Dies kann zu Verletzungen sowie Schäden am Produkt führen.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie niemals am Kabel des Geräts.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache, trockene Oberfläche.
- Installieren oder betreiben Sie das Gerät nicht in einem Fahrzeug.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, bevor Sie es an einen anderen Ort bringen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staub- und vibrationsfreien Ort auf.
- Vermeiden Sie ein Beschädigen des Geräts.

ACHTUNG! Um eine Gefährdung durch versehentliches Rücksetzen des Thermoschutzes zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über eine externe Schalteinrichtung, wie z. B. einen Timer, mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Versorgungsunternehmen aus- und eingeschaltet wird.

Vor dem Betrieb

ACHTUNG! Platzieren Sie das Gerät nicht direkt unter einer Steckdose. Dies kann zu Verletzungen sowie Schäden am Gerät führen. **ACHTUNG!** Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird, und schützen Sie es vor scharfen Kanten. Beschädigte Netzkabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

WARNUNG! Dieses Heizgerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbstständig zu verlassen, es sei denn, es wird eine ständige Aufsicht gewährleistet.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Elektroheizgeräts weiterhin zugänglich ist.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das elektrische Heizgerät ordnungsgemäß installiert ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an eine Fachkraft.

Ihr elektrisches Heizgerät ist jetzt einsatzbereit.

Bedienung

Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Heizgeräts übereinstimmen. Mit 230 V gekennzeichnete Geräte können auch an 220 V betrieben werden. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes ist unbedingt sicherzustellen, dass der Aufstellort den Anforderungen der Sicherheitshinweise entspricht.

Hinweis: Wenn Sie das Heizgerät erstmals in Betrieb nehmen, kann es zu einer leichten und harmlosen Geruchsentwicklung kommen. Dieser Geruch wird beim Erwärmen durch die internen Heizelemente erzeugt. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.

Hinweis: Ihr Heizgerät ist mit einer Schutzeinrichtung ausgestattet, die das Gerät bei Überhitzung abschaltet. Wenn sich das Heizgerät eigenständig ausschaltet, stellen Sie die Ein-/Aus-Taste auf „Aus“ und überprüfen Sie die Ein- und Auslässe auf Verstopfungen. Trennen Sie das Heizgerät vom Stromnetz und warten Sie mindestens 10 Minuten, damit sich die Schutzeinrichtung zurücksetzt, bevor Sie versuchen, das Gerät erneut zu starten. Wenn die Schutzeinrichtung das Heizgerät weiterhin deaktiviert, bringen Sie das Heizgerät zur Inspektion und Reparatur zum nächstgelegenen Servicecenter.

Achtung: 1) Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass und -auslass nicht abgedeckt oder verstopft sind. 2) Halten Sie brennbare Gegenstände mindestens 1 m vom Gerät entfernt. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.

Anmerkung : 1) Dieses Produkt muss geerdet werden. Sollte es zu einer Fehlfunktion oder einem Ausfall des Geräts kommen, wird ein etwaiger Leckstrom über die Erdung abgeleitet und dadurch die Stromschlaggefahr verringert.

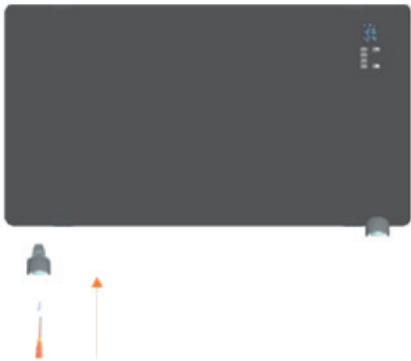
2) Dieses Gerät wird standardmäßig mit einem 1,5 m langen dreiadrigen Kabel geliefert. Schließen Sie das Gerät immer an eine Wandsteckdose an. Verwenden Sie für den Betrieb des Geräts niemals ein Verlängerungskabel und einen Mehrfachstecker.

VERWENDUNG DES HEIZGERÄTS

Die Installation :

Bodenmontage (bei Verwendung auf dem Boden als tragbares Gerät)

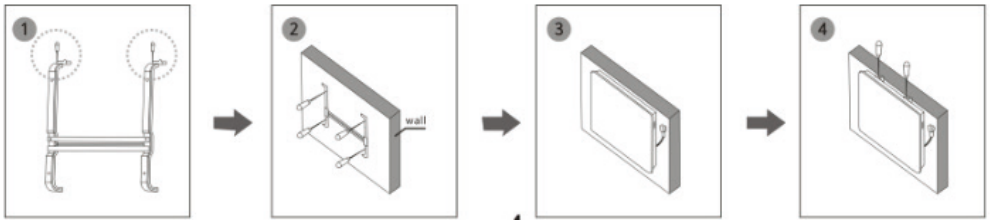
Bitte befestigen Sie die Füße am Gehäuse des Heizgeräts und befestigen Sie sie mit den mitgelieferten ST4x12-Schrauben (8 Stück):



Wandmontage (bei Verwendung des Heizgeräts als fest installiertes Gerät)

Bitte beachten Sie, dass das Produkt mindestens 15 cm über dem Boden und 50 cm von der Decke entfernt installiert werden muss.

1. Lösen Sie die Halterung von der Karosserie, siehe Abbildung 1.
2. Bohren Sie die Löcher auf jeder Seite der Wand, setzen Sie dann die Kunststoffdübel ein und befestigen Sie die Halterung mit den Schrauben in der Wand, siehe Abbildung 2.
3. Bringen Sie das Heizgerät in einer geeigneten Position an und achten Sie darauf, dass die Löcher mit den Halterungen übereinstimmen. Siehe Abbildung 3.
4. Ziehen Sie die Schrauben an der Oberseite der Halterung fest, damit diese fest befestigt ist.

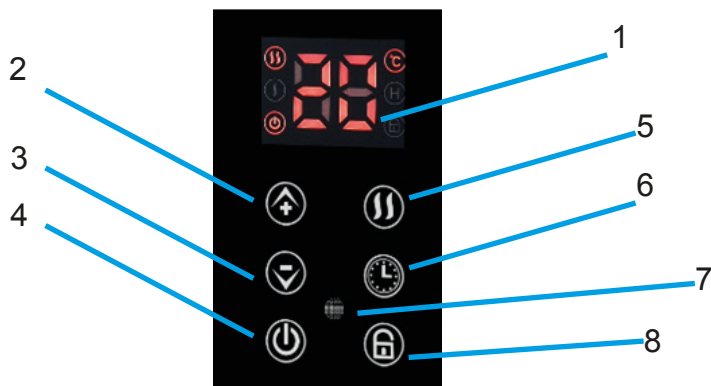


Bedienfeld

Das Bedienfeld befindet sich in der oberen rechten Ecke des Geräts.

Ein-/Ausschalten

Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose an einem Wechselstromnetzteil mit der gleichen Spannung wie auf dem Typenschild angegeben. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie den Schalter an der Seite einschalten.



1. Anzeige
2. Temperaturtaste „+“
3. Temperaturtaste „-“
4. Ein/Aus-Taste
5. Taste Mode
6. Zeituhr-Taste
7. WLAN-Status
8. Kinderuhr-Taste

Starten:

Drücken Sie 4., um Funktionen zu starten. Der obere Teil des Displays (1.) zeigt den Raumtemperatur. Die Heizung arbeitet bei Heizbedingungen mit geringer Leistung.

Modus:

Drücken Sie 5., um den niedrigen Eco-Wert zu regulieren (1000 W) oder Hochtemperaturleistung (2000 W)

Temperaturauswahl:

Drücken Sie die „+“ oder „-“-Taste, um die gewünschte Temperatur aus einem Bereich von 5–40 °C auszuwählen. Die Temperaturanzeige leuchtet lange.

Zeituhr:

Drücken Sie die Zeituhr-Taste (6.), um den gewünschten Bereich zwischen 1 Stunde und 24 Stunden auszuwählen. Die verbleibende Zeit wird angezeigt.

Uhr mit Kindersicherung:

Zum Aktivieren: Drücken Sie die Kindersicherungstaste (8.) für 3 Sekunden.

Zum Deaktivieren: Drücken Sie die Kindersicherungstaste für 3 Sekunden.

Verbindung über WLAN:

1. Laden Sie die Alpina Smart-App aus dem Apple App Store oder Google Play Store herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Mobilgerät.
2. Öffnen Sie die Alpina Smart-App.
3. Erstellen Sie ein neues Konto oder melden Sie sich mit einem bestehenden Konto an.
4. Tippen Sie auf „+“, um das Gerät hinzuzufügen.
5. Wählen Sie das korrekte Produkt aus der Liste aus.
6. Verbinden Sie das Gerät über das USB-Kabel mit dem Netzteil und stecken Sie den Adapter in die Steckdose.
7. Wenn die Kontrollleuchte nicht blinkt: Halten Sie die Reset-Taste sechs Sekunden lang gedrückt. Wenn die Kontrollleuchte blinkt: in der App bestätigt.
8. Bestätigen Sie das WLAN-Netzwerk und das Passwort. Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie das 2,4-GHz-Netzwerk anstelle des 5-GHz-Netzwerks verwenden.
9. Scannen Sie den QR-Code auf Ihrem Gerät mit der Kamera und fahren Sie fort.
10. Geben Sie einen Namen für das Gerät ein.
11. Das Heizgerät ist betriebsbereit.



ACHTUNG! VERBRENNUNGSGEFAHR!

- Das Gerät muss unbedingt vollständig abgekühlt sein, bevor daran Arbeiten durchgeführt werden.

ACHTUNG!

- Reparaturen dürfen nur von einem Elektrotechniker durchgeführt werden. Andernfalls besteht die Gefahr von Verletzungen und/oder Schäden am Gerät.

Reinigen des Heizgeräts

- Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts stets den Netzstecker.
- Verwenden Sie niemals aggressive oder korrosive Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen könnten.
- Zur Reinigung des Gehäuses verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch.
- Reinigen Sie die Lüftungsschlitze regelmäßig gründlich (z. B. mit einem Staubsauger), damit sich kein Staub ansammelt.
- Reinigen Sie die Glasplatte mit einem feuchten Tuch und bei Bedarf mit einem Glasreiniger.

Informationen

Für das Gerät gelten 2 Jahre Garantie ab dem Kaufdatum. Das Gerät wurde mit Sorgfalt hergestellt und vor Verlassen des Werks eingehend geprüft. Schäden aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch sowie Teileverschleiß fallen nicht unter die Garantieleistung.

WARNUNG! Das Gerät darf nur von qualifizierten Fachkräften und ausschließlich mit Originalersatzteilen repariert werden. Dies sorgt dafür, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

WARNUNG! Lassen Sie den Austausch des Netzsteckers oder -kabels ausschließlich vom Hersteller des Geräts oder dessen Kundendienst durchführen. Dies sorgt dafür, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt. Dieses Gerät verwendet für den Flammeneffekt keine herkömmliche Glühbirne. Der Effekt wird durch ein elektrisch gesteuertes LED-System erzielt, sodass keine damit verbundenen Teile ausgetauscht werden müssen. Dieses Gerät hat keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Das Gerät darf ausschließlich von einem qualifizierten Elektriker gewartet werden.

Wichtige Informationen zu elektrischen lokalen Speicherheizgeräten				p	
Modell-Kennung(en): PN2000G WLAN					
Artikel		Symbol	Wert/Einheit	Artikel	Einheit
Heizleistung				Art der Wärmezufuhr – nur für elektrische lokale Speicherheizgeräte (bitte auswählen)	
Nennwärmeleistung	P _{nom}	2.0	kW	Manuelle Heizlastregelung mit integriertem Thermostat	[nein]
Minimale Heizleistung (indikativ)	P _{min}	1.0	kW	Manuelle Heizlaststeuerung mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
Maximale Dauerheizleistung	P _{max, c}	2.0	kW	Elektronische Wärmeladesteuerung mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	[nein]
Bei Nennwärmeleistung	e _{lmax}	0.000	kW	Art der Heizleistung/Raumtemperatur Steuerung (bitte auswählen)	
Bei minimaler Heizleistung	e _{lmin}	0.000	kW	Einstufige Wärmeleistung, nein Raumtemperaturregelung	[nein]
Im Standby-Modus.	e _{lSB}	0.0001	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	[nein]
				Raumtemperaturregelung mit mechanischem Thermostat	[nein]
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	[nein]
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tages-Timer	[nein]
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochen-Timer	[ja]
				Weitere Steuerungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)	
				Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserkennung	[nein]
				Raumtemperaturregelung, mit Erkennung offener Fenster	[nein]
				Mit Abstandskontrolleoption	[ja]
				Mit adaptiver Startsteuerung	[nein]
				Mit Laufzeitbegrenzung	[nein]
				Mit schwarzem Glühlampensensor	[nein]
Kontaktinformationen:		Adriaan Mulderweg 9–11, 5657 EM Eindhoven, Niederlande			

Introduction

Les pictogrammes suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation et/ou sur l'appareil :			
	Lisez le manuel d'utilisation !		Danger pour la vie et risque d'accidents pour les nourrissons et les enfants !
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Avertissement ! Ne couvrez pas ce produit.
	Attention aux décharges électriques ! Danger pour la vie !		Volts (courant alternatif)
	Watts (puissance réelle)		



Introduction

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, étudiez la page qui contient des images et des illustrations, familiarisez-vous avec les fonctions de l'appareil et lisez les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité suivantes. Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues et de la façon indiquée. Conservez ces instructions en lieu sûr. Si vous confiez l'appareil, veuillez également remettre tous les documents aux destinataires.

Utilisation prévue

L'appareil est conçu pour générer de l'air chaud dans les pièces sèches et fermées. Tout autre type d'utilisation ainsi que les modifications de l'appareil ne sont pas considérés comme prévus et créent un grave risque d'accident. Le fabricant n'est pas responsable des pertes ou des dommages causés par une mauvaise utilisation ou une utilisation à d'autres fins que celles prévues. L'appareil est uniquement conçu pour une utilisation domestique et ne convient pas à des applications commerciales.

Spécifications techniques du modèle PN2000G WIFI

Tension nominale : 220–240 V, 50-60 Hz

Puissance nominale : 1 000/2 000 W

Dimensions : 92 × 24 × 43 cm (l × p × h)

Poids : environ 7,4 kg

Fréquence de fonctionnement : 2 402 - 2 480 MHz

PIRE : 18,20 dBm

Périmètre de livraison

Immédiatement après le déballage, veuillez vérifier que la livraison est complète et que tous les éléments du produit sont en bon état.

- 1 radiateur électrique
- 2 pieds
- 16 vis
- 1 manuel de l'utilisateur



Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT : Ne couvrez pas ce produit.

- AVERTISSEMENT ! Veuillez lire toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des consignes de sécurité peut causer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE !
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le radiateur ne doit pas être placé immédiatement sous une prise de courant.
- N'utilisez pas ce radiateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart du radiateur s'ils ne sont pas surveillés en permanence.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

ATTENTION : certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être portée en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.

ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION !

- N'utilisez pas cet appareil électrique dans des environnements potentiellement explosifs contenant des liquides ou des gaz inflammables.



Danger de mort par décharge électrique

N'utilisez pas l'appareil avec un câble d'alimentation endommagé ou une fiche d'alimentation endommagée.

ATTENTION ! Des câbles d'alimentation endommagés créent un danger de mort par décharge électrique. Contrôlez régulièrement le câble d'alimentation pour vous assurer de l'absence de dommages et de traces d'usure. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou une personne aux qualifications similaires afin d'éviter tout risque de sécurité inutile.

- Protégez le câble d'alimentation contre les bords tranchants, les contraintes mécaniques et les surface chaudes.
- Utilisez uniquement l'appareil avec une prise de courant mise à la terre (masse).
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est jamais mouillé ou humide lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- N'allumez pas l'appareil si vous avez remarqué des dommages visibles (par exemple des déchirures ou des fissures) ou si vous pensez que l'appareil est endommagé (par exemple après être tombé).
- En cas de circonstances inhabituelles, débranchez immédiatement l'appareil.
- Seuls les techniciens en électricité doivent réparer ou remplacer les lampes de l'appareil.

Risque de blessures

ATTENTION ! Ne laissez jamais le radiateur électrique sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement, car cela crée un danger de blessure.

- Empêchez le câble d'alimentation de créer un risque de trébuchement. Éloignez-le toujours vers l'arrière de l'appareil.
- Assurez-vous que les enfants et les animaux ne sont pas mis en danger par le fonctionnement de l'appareil.

ATTENTION !

- N'utilisez jamais l'appareil par l'intermédiaire d'un système externe, tel qu'une minuterie. Ne branchez jamais l'appareil à un circuit électrique qui peut l'allumer et l'éteindre avec n'importe quel mécanisme. Cela pourrait causer des blessures et endommager le produit.
- Débranchez l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise de courant. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et sèche.
- N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil dans un véhicule.
- Débranchez l'appareil avant de le déplacer à un autre endroit.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Rangez l'appareil dans un lieu sec, sans poussière et exempt de vibrations.
- Évitez d'endommager l'appareil.

ATTENTION ! Afin d'éviter tout danger dû à une réinitialisation accidentelle du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté via un dispositif de commutation externe tel qu'une minuterie, ni branché à un circuit qui est régulièrement désactivé et réactivé par le fournisseur d'électricité.

Avant l'utilisation

ATTENTION ! Ne placez pas l'appareil directement sous une prise de courant murale ; cela peut entraîner un risque de blessure et endommager l'appareil. **ATTENTION !** Veillez à ne pas coincer le câble d'alimentation dans un pincement et à le protéger contre les bords tranchants. Les câbles d'alimentation endommagés augmentent le risque de décharge électrique.

AVERTISSEMENT ! Ce radiateur n'est pas équipé d'un dispositif pour contrôler la température ambiante. N'utilisez pas ce radiateur dans des petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes qui ne sont pas capables de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.

Remarque : Veuillez vous assurer que la fiche d'alimentation est toujours accessible après l'installation du radiateur électrique.

Remarque : Assurez-vous que le radiateur électrique est correctement installé. En cas de doute, contactez un professionnel.

Votre radiateur électrique est maintenant prêt à fonctionner.

Fonctionnement

La tension de la source d'alimentation doit respecter les spécifications de la plaque signalétique du radiateur. Les appareils portant la mention 230 V peuvent également fonctionner à une tension de 220 V. Avant d'utiliser l'appareil, il est impératif de s'assurer que l'emplacement d'installation correspond aux exigences des consignes de sécurité.

Remarque : Lorsque le radiateur est allumé pour la première fois, une légère odeur inoffensive peut être émise. Cette odeur est générée par les éléments chauffants internes qui chauffent. Prévoyez une ventilation suffisante.

Remarque : Votre radiateur est équipé d'un dispositif de sécurité qui éteint l'appareil en cas de surchauffe. Si le radiateur arrête de fonctionner, éteignez-le et inspectez les entrées et les sorties à la recherche d'obstructions. Débranchez le radiateur et attendez au moins 10 minutes que le système de protection se réinitialise avant d'essayer de redémarrer l'appareil. Si le dispositif de sécurité éteint toujours le radiateur et l'empêche de fonctionner, apportez le radiateur à votre centre de service le plus proche pour le faire inspecter et réparer.

Attention : 1) Vérifiez que l'entrée et l'évacuation d'air ne sont pas couverts ou obstrués de quelque manière que ce soit. 2) Maintenez les objets inflammables à au moins 1 m de l'appareil. Branchez l'appareil à une prise de courant mise à la terre.

Remarque : 1) Ce produit doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique pour réduire le risque de décharge électrique.

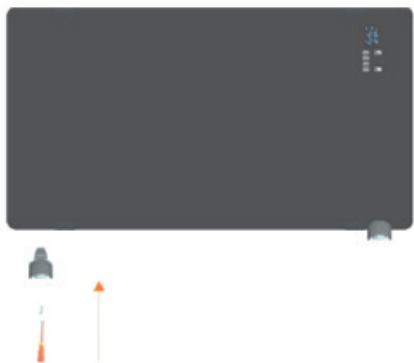
2) Cet appareil est livré de série avec un cordon à trois fils de 1,5 m (6 pi) de long. Branchez toujours l'appareil à une prise murale. Une rallonge ou une languette de déplacement ne doivent jamais être utilisées.

UTILISATION DU RADIATEUR

Installation :

Montage au sol (en cas d'utilisation au sol comme un appareil portable)

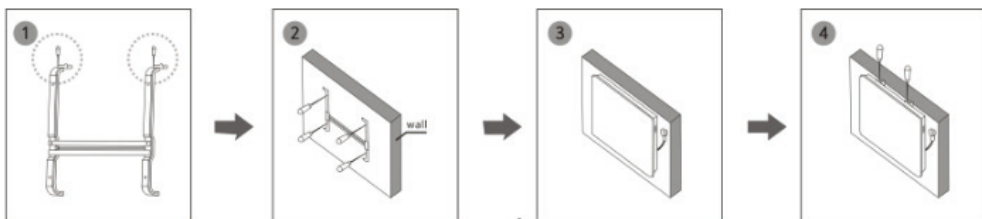
Veuillez assembler les pieds sur le boîtier du radiateur et les fixer avec les vis ST4x12 (16) fournies :



Montage mural (en cas d'utilisation du radiateur comme un appareil fixe)

Veuillez noter que le produit doit être installé au moins à 15 cm du sol et à 50 cm du plafond.

1. Retirez le support du boîtier, voir l'image 1.
2. Percez les trous de chaque côté du mur, puis insérez les chevilles à expansion en plastique à l'intérieur, fixez le support dans le mur avec les vis, voir l'image 2.
3. Installez le radiateur dans la position appropriée en veillant à ce que les trous soient alignés avec les supports. Voir l'image 3.
4. Serrez les vis sur la partie supérieure du support afin qu'il soit solidement fixé.

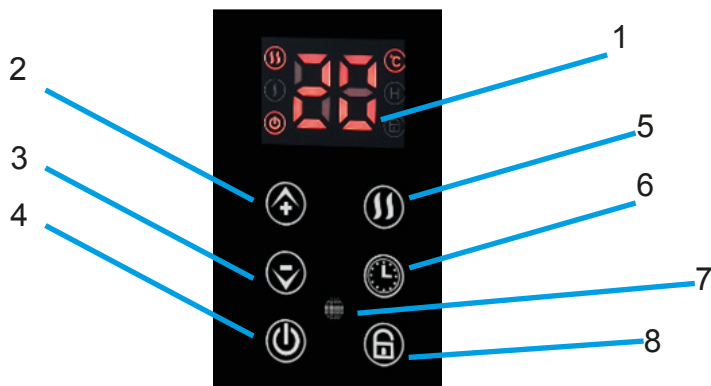


Panneau de contrôle

Le panneau de contrôle se situe dans le coin supérieur droit de l'appareil.

Marche/Arrêt

Insérez la fiche dans une prise de courant appropriée sur une alimentation électrique CA présentant la même tension que celle indiquée sur sa plaque signalétique. Avant d'utiliser le radiateur, vous devez mettre l'interrupteur latéral en position Marche.



1. Écran
2. Bouton de température « + »
3. Bouton de température « - »
4. Bouton Marche/arrêt
5. Bouton Mode
6. Bouton de minuterie
7. Statut Wi-Fi
8. Bouton d'horloge enfants

Démarrer :

Appuyez sur 4. pour lancer les fonctions. La partie supérieure de l'écran (1.) affiche la température ambiante. Le radiateur fonctionne dans des conditions de chauffage à faible puissance.

Mode :

Appuyez sur 5. pour régler le mode { faible puissance Eco } (1 000 W) ou la puissance haute température { } (2 000 W)

Sélection de la température :

Appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour sélectionner la température souhaitée dans une plage de 5 à 40 °C. Le voyant de température reste allumé pendant une longue durée.

Minuterie :

Appuyez sur le bouton de la minuterie (6.) pour sélectionner la plage souhaitée entre 1 heure et 24 heures.
La durée restante est affichée.

Horloge de verrouillage enfants :

Pour verrouiller : Appuyez sur le bouton de verrouillage enfants (8.) pendant 3 secondes.

Pour déverrouiller : Appuyez sur le bouton de verrouillage enfants pendant 3 secondes.

Connexion par Wi-Fi :

1. Téléchargez et installez l'application Alpina Smart depuis l'App Store d'Apple ou Google Play Store sur votre appareil mobile.
2. Ouvrez l'application Alpina Smart.
3. Créez un nouveau compte ou connectez-vous avec un compte existant.
4. Appuyez sur « + » pour ajouter l'appareil.
5. Sélectionnez le produit correct dans la liste.
6. Utilisez le câble USB pour raccorder l'appareil à l'adaptateur d'alimentation et branchez l'adaptateur à la prise murale.
7. Si le voyant ne clignote pas : appuyez et maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé pendant six secondes. Si le voyant clignote : confirmé dans l'application.
8. Confirmez le réseau Wi-Fi et le mot de passe. Remarque : Veillez à utiliser le réseau 2,4 GHz au lieu du réseau 5 GHz.
9. Numérisez le code QR sur votre appareil avec la caméra et continuez.
10. Saisissez un nom pour l'appareil.
11. Le radiateur est prêt à être utilisé.



ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURE !

- Il est impératif de laisser l'appareil refroidir complètement avant d'intervenir dessus.

ATTENTION !

- Seul un technicien en électricité doit effectuer les réparations ; le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque de blessure et/ou endommager l'appareil.

Nettoyage du radiateur

- Avant le nettoyage, retirez toujours la fiche de la prise de courant.
- Des produits de nettoyage agressifs ou corrosifs ne doivent jamais être utilisés : ils pourraient endommager l'appareil.
- Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer le boîtier.
- Nettoyez régulièrement et soigneusement les fentes de ventilation (par exemple avec un aspirateur) afin que la poussière ne puisse pas s'accumuler.
- Nettoyez l'élément en verre avec un chiffon humide et, si nécessaire, avec un nettoyeur pour vitres.

Information

L'appareil est couvert par une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. L'appareil a été soigneusement fabriqué et rigoureusement inspecté avant d'être expédié. Les dommages dus à une mauvaise utilisation, ainsi que l'usure des pièces, ne sont pas couverts par la garantie.

AVERTISSEMENT ! Seuls des spécialistes qualifiés peuvent réparer votre appareil. Ils doivent utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantit que la sécurité de votre appareil est préservée.

AVERTISSEMENT ! Faites toujours remplacer la fiche ou le câble d'alimentation par le fabricant de l'appareil ou son agent du service client. Cela garantit que la sécurité de votre appareil est préservée. Cet appareil n'utilise pas une ampoule standard pour son effet de flamme. L'appareil utilise un système LED contrôlé électriquement pour créer l'effet. Par conséquent, aucune pièce connexe ne doit être remplacée. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. En aucun cas l'appareil ne doit être entretenu par une autre personne qu'un électricien qualifié.

Tableau des informations requises pour les radiateurs électriques décentralisés				p						
Identificateur(s) de modèle : PN2000G WIFI										
Élément		Symbole		Unité de valeur		Élément		Unité		
Débit de chaleur						Type de débit de chaleur – pour les radiateurs électriques décentralisés uniquement (sélectionnez une option)				
Débit de chaleur nominal		Pnom		2.0		kW		Commande de charge de chaleur manuelle avec thermostat intégré		[non]
Débit de chaleur minimum (indicatif)		Pmin		1.0		kW		Commande de charge de chaleur manuelle avec retour d'information de température ambiante et/ou extérieure		[non]
Débit de chaleur continu maximum		Pmax, c		2.0		kW		Commande de charge de chaleur électronique avec retour d'information de température ambiante et/ou extérieure		[non]
Consommation électrique auxiliaire						Débit de chaleur assisté par ventilateur				[non]
Au débit de chaleur nominal		elmax		0.000		kW		Type de débit de chaleur/température ambiante commande (sélectionner une option)		
Au débit de chaleur minimum		elmin		0.000		kW		Débit de chaleur à une phase, pas de commande de la température ambiante		[non]
En mode Veille		elSB		0.0001		kW		Deux phases manuelles ou plus, pas de commande de la température ambiante		[non]
								Avec commande de la température ambiante à thermostat mécanique		[non]
								Avec commande électronique de la température ambiante		[non]
								Commande électronique de la température ambiante avec minuteur journalier		[non]
								Commande électronique de la température ambiante avec minuteur hebdomadaire		[oui]
								Autres options de commande (plusieurs sélections possibles)		
								Commande de la température ambiante avec détection de présence		[non]
								Commande de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte		[non]
								Avec option de contrôle de la distance		[oui]
								Avec commande de démarrage adaptatif		[non]
								Avec limite de temps de fonctionnement		[non]
								Avec capteur à ampoule noire		[non]
Coordonnées :		Adriaan Mulderweg 9–11, 5657 EM Eindhoven, Pays-Bas								

Inleiding

In de gebruiksaanwijzing en/of op het apparaat worden de volgende pictogrammen gebruikt:			
	Lees de gebruikershandleiding.		Levensgevaarlijk en gevaar van ongevallen voor peuters en kinderen.
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht.		Waarschuwing! Niet afdekken.
	Pas op voor elektrische schokken. Levensgevaar!		Volt (wisselstroom)
	Watt (werkelijk vermogen)		



Inleiding

Bestudeer de pagina met foto's en illustraties om de functies van het apparaat te leren kennen en lees de bedienings- en veiligheidsinstructies voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Gebruik het apparaat alleen voor de aangegeven doeleinden en op de voorgeschreven manier. Bewaar deze instructies op een veilige plaats. Als u het apparaat aan anderen geeft of verkoopt, moet u de ontvangers ook alle bijbehorende documenten overhandigen.

Beoogd gebruik

Het apparaat is bedoeld voor het genereren van warme lucht in gesloten, droge ruimtes. Andere manieren van gebruik en wijzigingen aan het apparaat worden niet beschouwd als beoogd en kunnen leiden tot een ernstig risico op ongelukken. De fabrikant is niet aansprakelijk voor enig verlies of enige schade veroorzaakt door elk ander gebruik dan het beoogde gebruik. Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor commerciële doeleinden.

Technische specificaties voor model PN2000G WIFI

Nominale spanning: 220–240 V, 50-60 Hz

Nominaal vermogen:

1000/2000 W

Afmetingen: 92 × 24 × 43 cm (b × d × h)

Gewicht: ongeveer 7,4 kg

Inhoud van de levering

Controleer direct nadat u het apparaat hebt uitgepakt of de levering compleet is en of alle productonderdelen zich in goede staat bevinden.

- 1 elektrische kachel
- 60 cm
- 16 schroeven
- 1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING: Niet afdekken.

- WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies. Het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES OM LATER NA TE SLAAN!
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De verwarming mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
- Gebruik deze verwarming niet in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembad.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van de verwarming worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.

- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.

LET OP: Sommige onderdelen van dit apparaat kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. U moet met name goed opletten als er kinderen of kwetsbare personen in de buurt zijn.

WAARSCHUWING: Dek de verwarming niet af, anders kan ze oververhit raken.

LET OP! EXPLOSIEGEVAAR!

- Gebruik dit elektrische apparaat niet in omgevingen met mogelijk explosiegevaar, zoals met aanwezige brandbare gassen of vloeistoffen.



Levensgevaar door elektrische schok

Gebruik het apparaat niet als de stekker of het netsnoer beschadigd zijn.

LET OP! Een beschadigd netsnoer kan leiden tot een levensgevaarlijke elektrische schok. Controleer het netsnoer geregeld op beschadigingen en slijtage. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een soortgelijk gekwalificeerd persoon om onnodige veiligheidsrisico's te vermijden.

- Bescherm het netsnoer tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- Gebruik het apparaat alleen als het is aangesloten op een geaard stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet buiten. Zorg dat het netsnoer nooit nat of vochtig is als het apparaat aanstaat.
- Schakel het apparaat niet in als u zichtbare schade ontdekt (zoals scheuren of breuken) of als u vermoedt dat het apparaat beschadigd is (bijvoorbeeld nadat het is gevallen).
- Haal onmiddellijk de stekker van het apparaat uit het stopcontact als zich abnormale omstandigheden voordoen.
- De lampen in het apparaat mogen alleen door elektriciens worden gerepareerd of vervangen.

Gevaar voor ongevallen en letsel

LET OP! Laat de elektrische verwarming nooit onbeheerd achter als ze aanstaat, aangezien anderen zich dan aan de kachel zouden kunnen branden.

- Voorkom dat mensen over de voedingskabel struikelen; zorg dat de kabel altijd achter het apparaat loopt.
- Zorg dat de veiligheid van kinderen en huisdieren niet in gevaar komt door het gebruik van het apparaat.

LET OP!

- Bedien het apparaat nooit via een extern systeem, zoals een tijdschakelaar. Sluit het apparaat nooit aan op een elektrisch circuit dat het apparaat met een mechanisme kan in- en uitschakelen. Dit kan leiden tot letsel en tot schade aan het apparaat.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet door de stekker uit het stopcontact te halen. Trek daarbij nooit aan het netsnoer.
- Plaats het apparaat altijd op een vlakke, droge ondergrond.
- Gebruik of installeer het apparaat niet in een voertuig.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat het apparaat naar een andere locatie wordt verplaatst.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Berg het apparaat op een droge, stof- en trillingsvrije plek op.
- Voorkom schade aan het apparaat.

LET OP! Om gevaar door het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een tijdschakelaar, of worden aangesloten op een circuit dat van tijd tot tijd door het elektriciteitsbedrijf wordt in- en uitgeschakeld.

Vóór ingebruikname

LET OP! Plaats het apparaat niet direct onder een wandcontactdoos, want dat kan leiden tot gevaar voor letsel en schade aan het apparaat. **LET OP!** Zorg dat het netsnoer niet bekneeld raakt en bescherm het snoer tegen scherpe randen. Beschadigde netsnoeren verhogen het risico op een elektrische schok.

WAARSCHUWING: Deze kachel is niet uitgerust met een instrument om de kamertemperatuur te regelen. Gebruik deze verwarming niet in kleine ruimtes die worden gebruikt door personen die niet in staat zijn de ruimte zelfstandig te verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.

Opmerking: zorg dat de stekker van het netsnoer na het installeren van de elektrische verwarming bereikbaar blijft.

Opmerking: zorg dat de elektrische verwarming juist is geïnstalleerd. Neem bij twijfel contact op met een professionele installateur.

Uw elektrische verwarming is nu klaar voor gebruik.

Bediening

De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de spanning die op het typeplaatje van de verwarming staat vermeld. Apparaten gemarkeerd met 230 V kunnen ook op 220 V worden gebruikt. Voordat het apparaat in gebruik wordt genomen, moet absoluut worden gecontroleerd of de installatielocatie voldoet aan de eisen van de veiligheidsinstructies.

Opmerking: Als de verwarming voor de eerste keer wordt aangezet, kan er een lichte, onschadelijke geur vrijkomen. Deze geur wordt geproduceerd door de interne verwarmingselementen terwijl ze opwarmen. Zorg voor voldoende ventilatie.

Opmerking: De verwarming is uitgerust met een veiligheidsvoorziening die het apparaat uitschakelt als het oververhit raakt. Als de verwarming stopt met werken, schakelt u haar uit en controleert u of de in- en uitlaten niet geblokkeerd zijn. Haal de stekker van de verwarming uit het stopcontact en wacht ten minste tien minuten om de veiligheidsvoorziening de gelegenheid te geven zichzelf te resetten voordat u een poging doet om het apparaat opnieuw te starten. Als de veiligheidsvoorziening de verwarming nog steeds uitschakelt en voorkomt dat ze gaat werken, brengt u de verwarming naar het dichtstbijzijnde servicecentrum om het apparaat te laten inspecteren en repareren.

Let op: 1) Controleer of de luchtinlaat en -uitlaat niet zijn afgedekt of op wat voor manier dan ook zijn geblokkeerd. 2) Houd brandbare voorwerpen ten minste 1 meter verwijderd van het apparaat. Sluit de stekker van het netsnoer aan op een geaard stopcontact.

Opmerking : 1) Dit product moet geaard zijn. Als er een storing optreedt in het apparaat of als het apparaat defect raakt,

zorgt aarding voor een weg van de minste weerstand voor de elektrische stroom en wordt het risico op een elektrische schok verkleind.

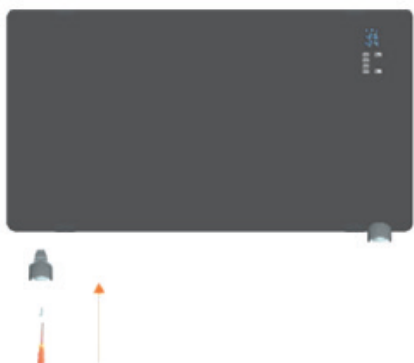
2)Dit apparaat wordt standaard geleverd met een drie-aderig snoer dat 1,50 m lang is. Sluit het apparaat altijd aan op een wandcontactdoos. Gebruik nooit een verlengsnoer of een doorgelust stopcontact.

GEBRUIK VAN DE VERWARMING

De installatie:

Vloermontage (tijdens gebruik op de vloer als draagbaar apparaat)

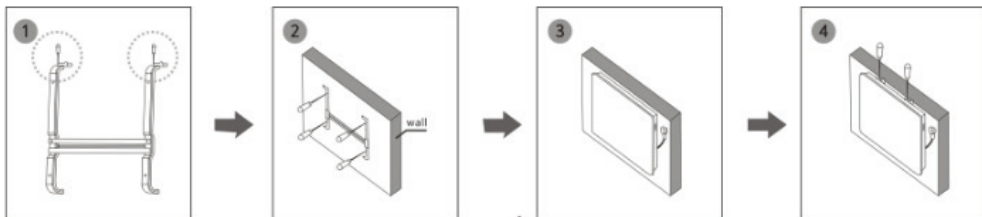
Bevestig de voetjes op de behuizing van het verwarmingselement en bevestig ze met de meegeleverde ST4x12 mm(16 stuks) schroeven:



Wandmontage (bij gebruik van de verwarming als vast apparaat)

Houd er rekening mee dat het product ten minste 15 cm van de vloer moet worden geïnstalleerd en 50 cm van het plafond.

1. Maak de beugel los van de behuizing (zie afbeelding 1).
2. Boor de gaten aan elke kant van de muur, steek dan de plastic geëxpandeerde pluggen erin en bevestig de beugel in de muur met de schroeven, zie afbeelding 2.
3. Plaats de verwarming op de juiste plek en zorg dat de gaten op één lijn liggen met de beugels. Zie afbeelding 3.
4. Draai de schroeven aan de bovenkant van de beugel vast zodat hij stevig vastzit.

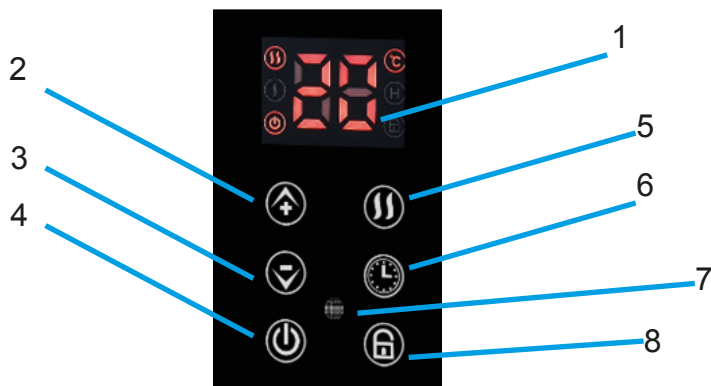


Bedieningspaneel

Het bedieningspaneel bevindt zich in de rechterbovenhoek van het apparaat.

Aan-uitschakelaar

Steek de stekker in een geschikt stopcontact van een wisselstroomnet met dezelfde spanning als aangegeven op het typeplaatje. Voordat u de verwarming in gebruik neemt, moet u de schakelaar aan de zijkant aanzetten.



1. Display
2. Temperatuur «+» knop
3. Temperatuur «-» knop
4. Aan/uit-knop
5. Modusknop
6. Timerknop
7. Wifi-status
8. Kinderklokknop

Start:

Druk op 4. om functies te starten. Het bovenste deel van het display (1.) toont de kamer temperatuur. De verwarming werkt op laag vermogen.

Modus:

Druk op 5. om het lage Eco (1000 W) of hoge temperatuurvermogen (2000 W) te regelen

Temperatuur electie:

Druk op de knop «+» of «-» om de gewenste temperatuur te selecteren uit een bereik van 5°-40 °C. De temperatuurindicator blijft lang branden.

Tijdklok:

Druk op de tijdklokknop (6.) om het gewenste bereik tussen 1 uur en 24 uur te selecteren.
De resterende tijd verschijnt.

Kinderslotklok:

Vergrendelen: Druk 3 seconden op de knop voor het kinderslot (8.).

Ontgrendelen: Druk 3 seconden op de knop voor het kinderslot.

Verbinding via wifi :

1. Download en installeer de app Alpina Smart vanuit de Apple App Store of Google Play Store op uw mobiele apparaat.
2. Open de Alpina Smart-app.
3. Maak een nieuw account aan of log in met een bestaand account.
4. Tik op «+» om het apparaat toe te voegen.
5. Selecteer het juiste product uit de lijst.
6. Sluit het apparaat met de USB-kabel aan op de voedingsadapter en steek de adapter in een wandcontactdoos.
7. Als het indicatielampje niet knippert: houdt u de resetknop zes seconden ingedrukt. Als het indicatielampje knippert: bevestigt in de app.
8. Bevestig het wifinetwerk en wachtwoord. Opmerking: gebruik het 2,4GHz-netwerk in plaats van het 5GHz-netwerk.
9. Scan de QR-code op uw apparaat met de camera en ga verder.
10. Voer een naam voor het apparaat in.
11. De verwarming is klaar voor gebruik.



LET OP! BRANDGEVAAR!

- Het is van cruciaal belang om het apparaat volledig te laten afkoelen voordat er werkzaamheden worden uitgevoerd op het apparaat.

LET OP!

- Reparaties mogen alleen door een elektrotechnicus worden uitgevoerd. Anders kan dit leiden tot letsel en/of schade aan het apparaat.

De verwarming reinigen

- Haal voor het schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik nooit agressieve of bijtende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het apparaat beschadigen.
- Gebruik een licht vochtige doek om de behuizing schoon te maken.
- Reinig de ventilatiesleuven regelmatig en grondig (bijvoorbeeld met een stofzuiger) zodat er zich geen stof kan ophopen.
- Maak de glazen plaat schoon met een vochtige doek en als dat nodig is met een glasreiniger.

Informatie

Voor het apparaat wordt een garantie gegeven van twee jaar vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met zorg gemaakt en zorgvuldig geïnspecteerd voordat het is verzonden. Schade die het gevolg is van verkeerd gebruik en ook de slijtage van onderdelen vallen niet onder de garantie.

WAARSCHUWING! Uw apparaat mag alleen worden gerepareerd door erkende vaklieden en daarbij mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt. Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van uw apparaat gewaarborgd blijft.

WAARSCHUWING! Het netsnoer moet altijd worden vervangen door de fabrikant van het apparaat of een monteur van de klantenservice van de fabrikant. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het apparaat gehandhaafd blijft. Dit apparaat gebruikt geen standaard gloeilamp voor zijn vlameffect. Het apparaat maakt gebruik van een elektrisch gestuurd led-systeem om het effect te creëren; er hoeven dus geen gerelateerde onderdelen vervangen te worden. Dit apparaat bevat geen door de gebruiker te herstellen onderdelen. In geen geval mag er onderhoud worden uitgevoerd op het apparaat door iemand anders dan een gekwalificeerde elektricien.

Tabel met informatie die voor lokale ruimteverwarming vereist iss				p	
Modelaanduiding(en): PN2000G WIFI					
Item	Symbool	Waarde en eenheid		Item	Eenheid
Warmteafgifte				Type warmtebron – alleen voor elektrische toestellen voor de verwarming van woonruimten (kies één optie)	
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	2.0	kW	Handmatige warmteregeling met geïntegreerde thermostaat	[nee]
Minimum warmteafgifte (indicatief)	P _{min}	1.0	kW	Handmatige warmteregeling met feedback over ruimte- en/of buitentemperatuur	[nee]
Maximale continue warmteafgifte	P _{max,c}	2.0	kW	Elektronische warmteregeling met feedback over ruimte- en/of buitentemperatuur	[nee]
Verbruik van hulpelktriciteit				Warmteafgifte met ventilator-ondersteuning	[nee]
Bij nominale warmteafgifte	el _{max}	0.000	kW	Type warmteafgifte/kamertemperatuurregeling (kies er een)	
Bij minimale warmteafgifte	el _{min}	0.000	kW	Eentraps warmteafgifte, geen kamertemperatuurregeling	[nee]
In stand-bystand	el _{SB}	0.0001	kW	Twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling	[nee]
				Met mechanische thermostaat voor kamertemperatuurregeling	[nee]
				Met elektronische kamertemperatuurregeling	[nee]
				Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer	[nee]
				Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	[ja]
				Overige regelmogelijkheden (meerdere selecties mogelijk)	
				Kamertemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	[nee]
				Kamertemperatuurregeling met open-raamdetectie	[nee]
				Met afstandsbedieningsoptie	[ja]
				Met adaptieve startregeling	[nee]
				Met werktijdbeperking	[nee]
				Met zwarte-bolsensor	[nee]
Contactgegevens:	Adriaan Mulderweg 9–11, 5657 EM Eindhoven, Nederland				

Introduzione

Di seguito sono riportati i pittogrammi utilizzati in questo manuale di istruzioni/sull'apparecchio:			
	Leggere il manuale di istruzioni!		Pericolo di morte e di incidenti per bambini piccoli e bambini!
	Rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!		Avvertenza! Non coprire.
	Attenzione alle scosse elettriche! Pericolo di morte!		Volt (corrente alternata)
	Watt (potenza effettiva)		



Introduzione

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, approfondire la pagina che contiene le immagini e le illustrazioni, acquisire familiarità con le funzioni dell'apparecchio e leggere le seguenti istruzioni per l'uso e la sicurezza. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi e nei modi previsti. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnare ai destinatari anche tutti i documenti.

Uso previsto

L'apparecchio è destinato a generare aria calda in ambienti chiusi e asciutti. Altri tipi di utilizzo e modifiche dell'apparecchio non sono considerati conformi e comportano un grave pericolo di incidenti. Il produttore non è responsabile per perdite o danni causati da un uso improprio o diverso da quello previsto. L'apparecchio è destinato a un uso privato e non è adatto agli utilizzi commerciali.

Caratteristiche tecniche del modello PN2000G WIFI

Tensione nominale: 220–240 V, 50-60 Hz

Potenza nominale: 1000/2000 W

Dimensioni: 92 × 24 × 43 cm (l × p × a)

Peso: circa 7,4 kg

Frequenza di funzionamento: 2.402 - 2.480 MHz

EIRP: 18,20 dBm

Contenuto dell'imballaggio

Subito dopo il disimballaggio, controllare che la consegna sia completa e che tutte le parti del prodotto siano in buone condizioni.

- 1 riscaldatore elettrico
- 2 piedini
- 16 viti
- 1 manuale dell'utente



Istruzioni per la sicurezza



AVVERTENZA: Non coprire.

- **AVVERTENZA!** Leggere tutte le istruzioni per la sicurezza. Il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza può causare scosse elettriche, incendio e/o infortuni gravi.
- **CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER RIFERIMENTI FUTURI!**
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e oltre e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e conoscenza purché siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni per un uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi associati.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o una mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto a una presa di corrente.
- Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.

- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani dal riscaldatore, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- La pulizia e la manutenzione a carico del proprietario non devono essere eseguite da bambini.

ATTENZIONE: alcune parti di questo apparecchio possono diventare molto calde e provocare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

AVVERTENZA: per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.

ATTENZIONE! RISCHIO DI ESPLOSIONE!

- Non utilizzare questo apparecchio elettrico in ambienti potenzialmente esplosivi in cui sono presenti liquidi o gas infiammabili.



Pericolo di morte per scossa elettrica

Non utilizzare l'apparecchio con cavo o spina di alimentazione danneggiati.

ATTENZIONE! I cavi di alimentazione danneggiati rappresentano un pericolo di morte per scossa elettrica. Controllare regolarmente il cavo di alimentazione per danni e usura. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo rappresentante o da una persona similmente qualificata al fine di evitare inutili rischi per la sicurezza.

- Proteggere il cavo di alimentazione da bordi taglienti, sollecitazioni meccaniche e superfici calde.
- Utilizzare l'apparecchio solo con una presa di corrente dotata di messa a terra.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. Mentre l'apparecchio è in funzione, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia mai bagnato o umido.
- Non accendere l'apparecchio se si notano danni visibili (ad es. lacerazioni o crepe) o se si sospetta che l'apparecchio sia danneggiato (ad es. dopo una caduta).
- Se si verificano circostanze insolite, scollegare immediatamente l'apparecchio.
- Solo gli elettricisti specializzati possono riparare o sostituire le luci dell'apparecchio.

Rischio di infortuni e/o pericoli

ATTENZIONE! Non lasciare mai incustodito il riscaldatore elettrico mentre è in funzione, perché può provocare il rischio di infortuni.

- Evitare che il cavo di alimentazione diventi un pericolo di inciampo, farlo scorrere sempre lontano dall'apparecchio dalla parte posteriore.
- Assicurarsi che il funzionamento dell'apparecchio non costituisca un pericolo per bambini e animali domestici.

ATTENZIONE!

- Non azionare mai l'apparecchio ricorrendo a mezzi esterni come un timer. Non collegare mai l'apparecchio a un circuito elettrico che lo possa attivare o disattivare con qualche meccanismo. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare infortuni o danni al prodotto.
- Scollegare l'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente. Non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e asciutta.
- Non installare o utilizzare l'apparecchio in un veicolo.
- Prima di cambiargli posizione, l'apparecchio deve essere scollegato.
- Prima di pulire l'apparecchio staccare la spina.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, privo di polvere e vibrazioni.
- Evitare danni all'apparecchio.

ATTENZIONE! Per evitare pericoli dovuti al ripristino involontario dell'interruttore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, né collegato a un circuito che venga regolarmente spento e riacceso dal fornitore di servizi.

Prima dell'uso

ATTENZIONE! Non collocare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente a muro perché può provocare infortuni e danni all'apparecchio. **ATTENZIONE!** Fare attenzione a non pizzicare il cavo di alimentazione e proteggerlo dagli spigoli vivi. I cavi di alimentazione danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.

AVVERTENZA! Questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo per il controllo della temperatura della stanza. Non utilizzare questo riscaldatore in ambienti piccoli occupati da persone che non sono in grado di uscire dalla stanza in modo autonomo, a meno che non siano sorvegliate costantemente.

Nota: dopo l'installazione del riscaldatore elettrico, assicurarsi che la spina di alimentazione sia ancora accessibile.

Nota: assicurarsi che il riscaldatore elettrico sia installato correttamente. In caso di dubbio, rivolgersi a un professionista.

Il riscaldatore elettrico è ora pronto per essere utilizzato.

Funzionamento

La tensione della rete di alimentazione deve corrispondere a quanto indicato sulla targhetta dei dati tecnici del riscaldatore. I dispositivi contrassegnati con 230 V possono funzionare anche a 220 V. Prima di utilizzare l'apparecchio, è tassativo assicurarsi che il luogo di installazione soddisfi i requisiti delle istruzioni di sicurezza.

Nota: quando si accende il riscaldatore la prima volta, si potrebbe sentire un leggero odore che è innocuo. Questo odore è prodotto dagli elementi interni che si riscaldano. Garantire una ventilazione sufficiente.

Nota: il riscaldatore è dotato di un dispositivo di sicurezza che spegne l'apparecchio in caso di surriscaldamento. Se il riscaldatore smette di funzionare, spegnerlo e controllare che gli ingressi e le uscite non siano ostruiti. Prima di riavviare l'apparecchio, scollegare il riscaldatore e attendere almeno 10 minuti affinché il sistema di protezione si ripristini. Se il dispositivo di sicurezza continua a spegnerlo e ne impedisce il funzionamento, portarlo al più vicino centro di assistenza per l'ispezione e la riparazione.

Attenzione: 1) Verificare che l'aspirazione e lo scarico dell'aria non siano coperti o ostruiti in alcun modo.

2) Tenere gli oggetti infiammabili ad almeno 1 metro di distanza dall'apparecchio. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente con messa a terra.

Nota: 1) Questo prodotto deve essere collegato a terra. In caso di malfunzionamento o guasto, la messa a terra fornisce alla corrente elettrica un percorso con minor resistenza per ridurre il rischio di scosse elettriche.

2) Questo apparecchio è fornito di serie con un cavo elettrico

a tre poli lungo 1,5 m. Collegare sempre l'apparecchio a una presa a muro. Non utilizzare mai una prolunga o un elemento di riposizionamento.

UTILIZZO DEL RISCALDATORE

Installazione:

Montaggio a pavimento (per l'uso a terra come apparecchio portatile)

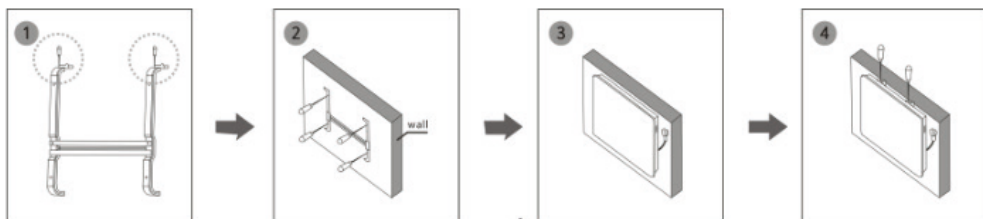
Applicare i piedini sull'alloggiamento del riscaldatore e fissarli con le viti ST4x12mm (16 pezzi) in dotazione:



Montaggio a parete (per l'uso del riscaldatore come apparecchio fisso)

Si ricorda che l'apparecchio deve essere installato ad almeno 15 cm dal pavimento e 50 cm dal soffitto.

1. Disinstallare la staffa dal corpo, vedere l'immagine 1.
2. Praticare i fori su ciascun lato del muro, quindi inserire i tasselli in plastica all'interno, fissare la staffa nel muro con le viti, vedere l'immagine 2.
3. Montare il riscaldatore in una posizione idonea facendo in modo che i fori siano allineati con le staffe. Vedere l'immagine 3.
4. Stringere le viti nella parte superiore della staffa in modo che sia saldamente fissata.

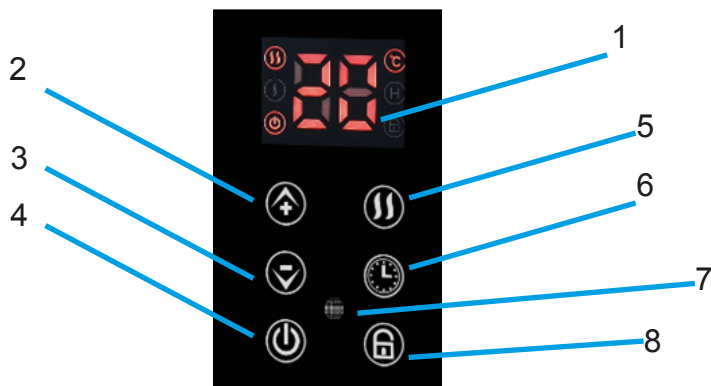


Pannello di controllo

Il pannello di controllo si trova nell'angolo superiore destro dell'apparecchio.

Accensione/spengimento (ON/OFF)

Inserire la spina in una presa di corrente idonea su un alimentatore CA con la stessa tensione indicata sull'etichetta dei dati nominali. Prima di utilizzare il riscaldatore:
accendere l'interruttore laterale.



1. Display
2. Pulsante temperatura “+”
3. Pulsante temperatura “-”
4. Pulsante di accensione
5. Pulsante modalità
6. Pulsante timer
7. Stato Wi-Fi
8. Pulsante orologio bambino

Avvio:

Premere 4. per avviare le funzioni. La parte superiore del display (1.) mostra la temperatura della stanza. Il riscaldatore funziona in condizioni di riscaldamento a bassa potenza.

Modalità:

Premere 5. per regolare Eco basso (1000 W) o potenza per alta temperatura (2000 W)

Selezione della temperatura:

Premere il pulsante «+» o «-» per selezionare la temperatura desiderata in un range di +5°/-40°C. L'indicatore della temperatura rimarrà acceso a lungo.

Timer:

Premere il pulsante del timer (6.) per selezionare l'intervallo desiderato tra 1 ora e 24 ore.

Apparirà il tempo rimanente.

Orologio con blocco bambini:

Per bloccare: premere il pulsante di sicurezza bambini (8.) per 3 secondi.

Per sbloccare: premere il pulsante di sicurezza bambini per 3 secondi.

Connessione tramite WIFI:

1. Scaricare e installare sul dispositivo mobile l'app Alpina Smart dall'App Store di Apple o dal Play Store di Google.
2. Aprire l'app Alpina Smart.
3. Creare un nuovo account o accedere con un account esistente.
4. Toccare “+” per aggiungere un dispositivo.
5. Selezionare il dispositivo corretto dall'elenco.
6. Utilizzare il cavo USB per collegare il dispositivo all'alimentatore e collegare l'adattatore alla presa a muro.
7. Se la spia non lampeggia: tenere premuto il pulsante reset per sei secondi. Se la spia lampeggia: confermato nell'app.
8. Confermare la rete Wi-Fi e la password. Nota: accertarsi di utilizzare la rete a 2,4 GHz anziché la rete a 5 GHz.
9. Scansionare il codice QR con la fotocamera del proprio dispositivo e proseguire.
10. Inserire un nome per il dispositivo.
11. Il riscaldatore è pronto per l'uso.



ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE!

- È assolutamente necessario lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di eseguire qualsiasi intervento su di esso.

ATTENZIONE!

- Eventuali riparazioni devono essere effettuate solo da un elettricista specializzato; in caso contrario si possono verificare infortuni e/o danni all'apparecchio.

Pulizia del riscaldatore

- Prima della pulizia, togliere sempre la spina dalla presa elettrica.
- Non si devono mai utilizzare detergenti aggressivi o corrosivi; potrebbero causare danni all'apparecchio.
- Per pulire l'alloggiamento, utilizzare un panno leggermente umido.
- Pulire regolarmente e accuratamente le fessure di ventilazione (ad es. con un aspirapolvere) in modo che non si accumuli polvere.
- Pulire la lastra di vetro con un panno umido e, se necessario, con un prodotto per vetri.

Informazioni

L'apparecchio è coperto da una garanzia di 2 anni dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato accuratamente fabbricato e, prima della spedizione, scrupolosamente ispezionato. I danni derivanti da un uso errato, così come le parti soggette a usura, non sono coperti dalla garanzia.

AVVERTENZA! Solo i tecnici qualificati possono riparare l'apparecchio mediante l'uso esclusivo dei pezzi di ricambio originali. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'apparecchio.

AVVERTENZA! Per sostituire la spina o il cavo di alimentazione rivolgersi sempre al produttore dell'apparecchio o all'operatore del servizio clienti. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'apparecchio. Questo apparecchio non utilizza una lampadina standard per il suo effetto fiamma. L'apparecchio utilizza un sistema LED controllato elettricamente per creare l'effetto, di conseguenza, nessuna parte correlata deve essere sostituita. In questo apparecchio non sono presenti parti riparabili dall'utente. L'apparecchio deve essere riparato esclusivamente da un elettricista qualificato.

Tabella delle informazioni richieste per i riscaldatori elettrici per interni				p	
ID modello: PN2000G WIFI					
Voce	Simbolo	Valore Unità		Voce	Unità
Potenza termica				Tipo di apporto termico, solo per riscaldatori elettrici di ambienti/locali (selezionare un'opzione)	
Potenza nominale	Pnom	2.0	kW	Controllo manuale del carico termico con termostato integrato	[no]
Potenza minima (indicativa)	Pmin	1.0	kW	Controllo manuale del carico termico con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Potenza termica massima continua	Pmax,c	2.0	kW	Controllo elettronico del carico termico con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Consumo ausiliario di elettricità				Potenza erogata con ventilazione	[no]
A potenza nominale	elmax	0.000	kW	Tipo di controllo della potenza termica/temperatura ambiente (selezionare un'opzione)	
A potenza minima	elmin	0.000	kW	Potenza termica monostadio, nessun controllo della temperatura ambiente	[no]
In modalità standby	elSB	0.0001	kW	Due o più fasi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	[no]
				Controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	[no]
				Controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer giornaliero	[no]
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer settimanale	[si]
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della presenza	[no]
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	[no]
				Opzione controllo della distanza	[si]
				Controllo di avvio adattivo	[no]
				Limitazione tempo di funzionamento	[no]
				Sensore di temperatura	[no]
Informazioni di contatto:	Adriaan Mulderweg 9–11, 5657 EM Eindhoven, Paesi Bassi				

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Introducción

En este manual de instrucciones o en la unidad, se utilizan los siguientes pictogramas:			
	¡Lea el manual de instrucciones!		¡Peligro mortal y de accidente para bebés y niños!
	¡Observe las advertencias e instrucciones de seguridad!		Advertencia No cubrir.
	¡Cuidado con las descargas eléctricas! ¡Peligro mortal!		Voltios (corriente alterna)
	Vatios (potencia real)		



Introducción

Antes de utilizar el aparato por primera vez, estudie la página que contiene fotografías e ilustraciones, familiarícese con sus funciones y lea las siguientes instrucciones de uso y seguridad. Utilice el aparato únicamente para los fines y de la forma que se indican. Mantenga estas instrucciones en un lugar seguro. Si regala el aparato, entregue también todos los documentos a los destinatarios.

Uso previsto

El aparato está diseñado para generar aire caliente en habitaciones cerradas y secas. No está previsto ningún otro tipo de uso ni la posibilidad de realizar ninguna modificación del aparato; hacerlo supone un grave peligro de accidente. El fabricante no se hace responsable de las pérdidas o daños causados por un uso inadecuado o distinto del previsto. El aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico y no es adecuado para fines comerciales.

Especificaciones técnicas del modelo PN2000G WIFI

Tensión nominal: 220-240 V, 50-60 Hz

Potencia nominal: 1000/2000 W

Dimensiones: 92 × 24 × 43 cm (an × p × al)

Peso: aprox. 7,4 kg

Frecuencia de funcionamiento: 2402-2480 MHz

PIRE: 18,20 dBm

Material entregado

Inmediatamente después de desembalar el producto, compruebe que esté completo y que todas las piezas del producto estén en buen estado.

- 1 calentador eléctrico
- 2 patas
- 16 tornillos
- 1 manual de usuario



Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA: No cubrir.

- ¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
- GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA CONSULTARLAS MÁS ADELANTE.
- Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales o bien con falta de experiencia y conocimientos si cuentan con supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que conlleva.
- Este aparato no lo pueden utilizar personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- El calefactor no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- Este calefactor no se debe utilizar en las inmediaciones de cuartos de baño, duchas o piscinas.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse lejos del

- calefactor a menos que estén continuamente vigilados.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento.

PRECAUCIÓN: Algunas partes o piezas de este aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando haya niños y personas vulnerables.

ADVERTENCIA: No cubra el calefactor para evitar que se sobrecaliente.

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

- No utilice este aparato eléctrico en entornos potencialmente explosivos donde haya líquidos o gases inflamables.



Peligro de muerte por descarga eléctrica

No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.

¡ATENCIÓN! Un cable de alimentación dañado supone un peligro de muerte por descarga eléctrica. Compruebe regularmente que el cable de alimentación no esté dañado ni desgastado. Si está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su representante o una persona con cualificación similar para evitar riesgos de seguridad innecesarios.

- Proteja el cable de alimentación de bordes afilados, presiones mecánicas y superficies calientes.
- Utilice el aparato únicamente con una toma de corriente que tenga conexión a tierra.
- No use el aparato al aire libre. Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté mojado o húmedo mientras el aparato está en funcionamiento.
- No encienda el aparato si observa daños visibles (por ejemplo, grietas o roturas) o si sospecha que puede haber sufrido daños (por ejemplo, si se ha caído).
- Si se produce alguna circunstancia inusual, desenchufe inmediatamente el aparato.
- Las luces del aparato solo pueden repararlas o sustituir las técnicas en electricidad.

Peligro de lesiones o riesgos

¡ATENCIÓN! No deje nunca el calefactor eléctrico sin vigilancia mientras esté en funcionamiento, ya que supone un riesgo de lesiones.

- Evite que el cable de alimentación esté en un lugar en el que alguien pueda tropezarse con él: colóquelo siempre por la parte trasera del aparato.
- Asegúrese de que el aparato no suponga un peligro para los niños y los animales domésticos.

¡ATENCIÓN!

- Nunca haga funcionar el aparato utilizando un sistema externo, como un temporizador. No conecte nunca la unidad a un circuito eléctrico que pueda encenderlo y apagarlo con cualquier mecanismo. De lo contrario, podrían producirse lesiones, así como daños en el producto.
- Desconecte la fuente de alimentación sacando el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable de alimentación.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y seca.
- No instale ni utilice el aparato en un vehículo.
- Desconecte el aparato antes de trasladarlo a otro lugar.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Guarde el aparato en un lugar seco, sin polvo ni vibraciones.
- Evite daños en el aparato.

PRECAUCIÓN Para evitar peligros debido al restablecimiento involuntario de la desconexión térmica, no se debe suministrar energía a este aparato a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se encienda y apague regularmente a causa de la red eléctrica.

Antes de usar

¡ATENCIÓN! No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente de pared, ya que existe el riesgo de lesiones y daños en el aparato. **ATENCIÓN:** Procure que el cable de alimentación no quede atrapado y protéjalo de los bordes afilados. Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

ADVERTENCIA: Este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura de la habitación. No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas en las que se encuentren personas incapaces de salir por sí mismas de la habitación, a no ser que se les proporcione supervisión constante.

Nota: Asegúrese de que el enchufe sigue siendo accesible tras la instalación del calefactor eléctrico.

Nota: Asegúrese de que el calefactor eléctrico está instalado correctamente. En caso de duda, póngase en contacto con un profesional.

El calefactor eléctrico ya está listo para funcionar.

Funcionamiento

La tensión de la fuente de alimentación debe cumplir las especificaciones de la placa de características del calefactor. Los dispositivos marcados con 230 V también pueden funcionar a 220 V. Antes de usar el aparato, es imprescindible asegurarse de que el lugar de instalación se ajuste a los requisitos de las instrucciones de seguridad.

Nota: Al encender el calefactor por primera vez, puede producirse un ligero olor inofensivo. Este olor lo producen los elementos internos al calentarse. Procure que haya una buena ventilación.

Nota: Su calefactor está equipado con un dispositivo de seguridad que desconecta el aparato en caso de sobrecalentamiento. Si el calefactor deja de funcionar, apáguelo e inspeccione las entradas y salidas para comprobar si hay alguna obstrucción. Desenchufe el calefactor y espere al menos 10 minutos a que el sistema de protección se restablezca antes de intentar volver a poner en marcha el aparato. Si el dispositivo de seguridad sigue desconectando el calefactor e impidiendo su funcionamiento, llévelo al centro de reparación más cercano para que lo inspeccionen y reparen.

Atención: 1) Compruebe que la entrada y salida de aire no estén tapados ni obstruidos de ningún modo. 2) Mantenga los objetos combustibles a una distancia mínima de 1 m de la unidad. Enchufe la unidad a una toma de corriente con conexión a tierra.

Nota : 1) Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra ofrece el camino de menor resistencia a la corriente eléctrica con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

2) Esta unidad viene de serie con un cable de tres hilos de 1,5 m de longitud. Enchufe siempre el aparato a una toma de corriente de pared. Nunca debe utilizarse una regleta ni un alargador.

USO DEL CALEFACTOR

La instalación:

Montaje en suelo (cuando se usa en el suelo como aparato portátil)

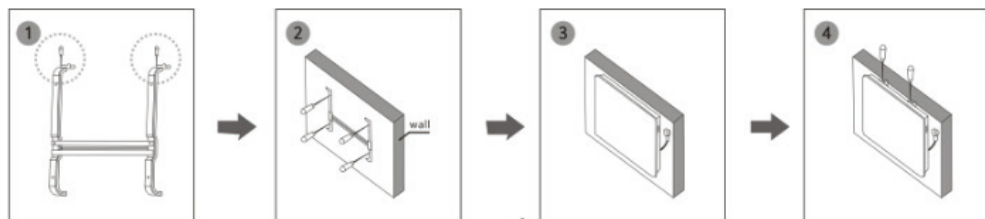
Coloque las patas en la carcasa del calentador y fíjelas con los tornillos ST4x12 mm (16 unidades) suministrados:



Montaje en pared (cuando se usa el calefactor como aparato fijo)

Tenga en cuenta que el producto debe instalarse al menos a 15 cm del suelo y a 50 cm del techo.

1. Desmontar el soporte del cuerpo, véase la imagen 1.
2. Taladrar los orificios a cada lado de la pared, a continuación, insertar los tacos de plástico expandido, fijar el soporte en la pared con los tornillos, véase la imagen 2.
3. Colocar el calefactor en la posición adecuada asegurándose de que los orificios estén alineados con los soportes. Véase la imagen 3.
4. Apretar los tornillos en la parte superior del soporte para que quede firmemente asegurado.

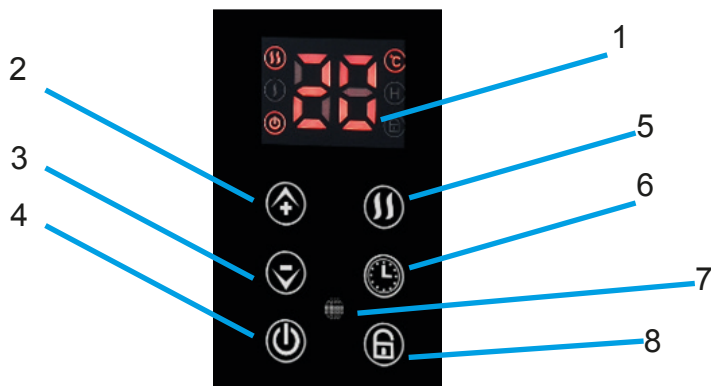


Panel de control

El panel de control está ubicado en la esquina superior derecha de la unidad.

Encendido/apagado

Introducir el enchufe en una toma de corriente adecuada de una fuente de alimentación de corriente alterna de la misma tensión que la indicada en su placa de características. Antes de poner en marcha el calentador, debe encender el interruptor que se encuentra en el lateral.



1. Pantalla
2. Botón temperatura "+"
3. Botón temperatura "-"
4. Botón de encendido
5. Botón de modo
6. Botón del temporizador
7. Estado wifi
8. Botón de reloj infantil

Inicio:

Pulse 4. para iniciar las funciones. La parte superior de la pantalla (1.) muestra la temperatura de la habitación. El calefactor funciona en condiciones de calefacción de baja potencia.

Modo:

Pulse 5. para regular funcionamiento: Eco de baja temperatura (1000 W) o potencia de alta temperatura (2000 W)

Selección de temperatura:

Pulse el botón «+» o «-» para seleccionar la temperatura deseada entre 5 °C-40 °C. El indicador de temperatura permanecerá encendido durante mucho tiempo.

Temporizador:

Pulse el botón del temporizador (6.) para seleccionar el rango deseado entre 1 hora y 24 horas.
Se mostrará el tiempo restante.

Reloj de bloqueo para niños:

Para bloquear: Pulse el botón de bloqueo para niños (8.) durante 3 segundos.

Para desbloquear: Pulse el botón de bloqueo para niños durante 3 segundos.

Conexión mediante WIFI:

1. Descargue e instale la aplicación Alpina Smart de la tienda Apple App o Google Play en su dispositivo móvil.
2. Abra la aplicación Alpina Smart.
3. Cree una cuenta nueva o inicie sesión en una cuenta ya creada.
4. Toque «+» para agregar el dispositivo.
5. Seleccione el producto correcto en la lista.
6. Utilice el cable USB para conectar el aparato al adaptador de corriente y enchúfelo a la toma principal.
7. Si el indicador luminoso no parpadea: mantenga pulsado el botón de reinicio durante seis segundos. Si el indicador luminoso parpadea: confirme el estado en la aplicación.
8. Confirme la red wifi y la contraseña. Nota: Asegúrese de usar una red de 2,4 GHz en lugar de una de 5 GHz.
9. Escanee el código QR en el aparato con la cámara y continúe.
10. Identifique el aparato con un nombre.
11. El calefactor está listo para su uso.



ATENCIÓN. ¡PELIGRO DE QUEMADURAS!

- Es imprescindible dejar que el aparato se enfríe por completo antes de realizar cualquier trabajo en él.

¡ATENCIÓN!

- Las tareas de reparación solo puede efectuarlas un técnico en electricidad; en caso contrario, existe un riesgo de lesiones y/o daños en el aparato.

Limpieza del calefactor

- Antes de limpiarlo, desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente.
- No utilice nunca productos de limpieza agresivos o corrosivos, ya que podrían dañar el aparato.
- Use un paño ligeramente humedecido para limpiar la carcasa.
- Limpie a fondo y con regularidad las ranuras de ventilación (por ejemplo, con un aspirador) para que no se acumule polvo.
- Limpie la placa de cristal con un paño húmedo y, si es necesario, con un limpiacristales.

Información

El aparato está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. El aparato se ha fabricado con cuidado e inspeccionado diligentemente antes de entregarlo. Los daños atribuibles a un uso inadecuado, así como el desgaste de las piezas, no están cubiertos por la garantía.

¡ADVERTENCIA! El aparato solo pueden repararlo especialistas cualificados y se deben utilizar únicamente piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad del aparato.

¡ADVERTENCIA! Encargue siempre al fabricante del aparato, o a su servicio de atención al cliente, la sustitución del enchufe o del cable de alimentación. Esto garantiza la seguridad del aparato. Este aparato no utiliza una bombilla estándar para el efecto de llama. El aparato utiliza un sistema LED controlado eléctricamente para crear el efecto; por consiguiente, no es necesario sustituir ninguna pieza relacionada. Este aparato no tiene ninguna pieza que pueda reparar el usuario. Ninguna otra persona que no sea un electricista cualificado puede reparar el aparato, bajo ninguna circunstancia.

Tabla de información requerida para el calefactores eléctricos de espacios locales				p	
Identificadores de modelo: PN2000G WIFI					
Artículo	Símbolo	Unidad de valor		Artículo	Unidad
Potencia de calor				Tipo de potencia de calor, solo para calefactores eléctricos de espacios locales (seleccione uno)	
Potencia de calor nominal	Pnom	2.0	kW	Control de carga de calor manual con termostato integrado	[no]
Potencia de calor mínima (indicativo)	Pmin	1.0	kW	Control manual de la carga térmica con información sobre la temperatura ambiente o exterior	[no]
Potencia de calor continua máxima	Pmax,c	2.0	kW	Control electrónico de la carga térmica con información sobre la temperatura ambiente o exterior	[no]
Consumo de electricidad auxiliar				Potencia de calor con ayuda de ventilador	[no]
En potencia de calor nominal	elmax	0.000	kW	Tipo de salida de calor/control de temperatura de habitación (seleccione una)	
En potencia de calor mínima	elmin	0.000	kW	Salida de calor de una etapa, sin control de temperatura de habitación	[no]
En modo espera	elSB	0.0001	kW	Dos o más fases manuales, sin control de temperatura de habitación	[no]
				Con control de temperatura de habitación del termostato mecánico	[no]
				Con control de temperatura de habitación electrónico	[no]
				Control de temperatura de habitación electrónico más temporizador de días	[no]
				Control de temperatura de habitación electrónico más temporizador de semanas	[sí]
				Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)	
				Control de temperatura de habitación con detección de presencia	[no]
				Control de temperatura de habitación con detección de ventanas abiertas	[no]
				Con opción de control a distancia	[sí]
				Con control de inicio adaptable	[no]
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	[no]
				Con sensor de lámpara negra	[no]
Información de contacto:	Adriaan Mulderweg 9-11, 5657 EM Eindhoven, Países Bajos				



Electrical and electronic devices/ Information for private households

The Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment contains a large number of requirements for handling electrical and electronic equipment. The most important are compiled here.

1. Separate collection of waste electrical and electronic equipment

Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as waste electrical and electronic equipment (WEEE). Owners of WEEE must collect them separately from unsorted municipal waste. WEEE do not belong in household waste, but in special collection and return systems.

2. Batteries, accumulators and lamps

Owners of WEEE must hand over them in complete condition. However, owners of WEEE have to separate old batteries and accumulators which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps which can be removed, from the WEEE without destroying it before handing it over to a collection point.

3. Ways to return the WEEE

Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the public waste management authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU.

4. Privacy Protection Notice

WEEE often contain sensitive personal data. This applies especially to information and telecommunication technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each and user is responsible for deleting the data on the WEEE before disposing it.

5. Potential environmental impact

WEEE contain substances that may have a negative impact on the environment and human health if their collection, hand-over, re-use or material recovery is not done in compliance with respective legislation.

6. Your role in WEEE waste treatment

By fulfilling these obligations and especially by fulfilling the obligation to collect WEEE separately, not to dispose it together with unsorted municipal waste and to hand it over to collection points, you as the end user contribute to the re-use and material recovery of WEEE.

7. Meaning of the crossed-out dustbin symbol

The crossed-out dustbin, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life cycle.



Elektro- und Elektronikgeräte / Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die Wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Altfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben die unsortierten Siedlungsabfälle getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabestationen.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertrieblern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ab dem 01.07.2022 unterliegen auch diejenigen Lebensmittelmischgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsoberfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lieferanten und Versandhändler für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Sie können Ihre Altgeräte kostenlos an den ausgewiesenen örtlichen Sammel- und Rückgabesystemen abgeben.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



Appareils électriques et électroniques / Information pour les ménages privés

La directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques contient un grand nombre d'exigences concernant le ramassage et le recyclage de ces équipements. Les plus importantes sont résumées ici.

1. Collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques

On appelle « déchets d'équipements électriques et électroniques » (DEEE) les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets. Les possesseurs de DEEE doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les DEEE ne pas leur place parmi les déchets ménagers mais dans des systèmes de collecte et de retour séparés.

2. Piles, accumulateurs et lampes

Les possesseurs de DEEE doivent en remettre tous les éléments. Ils doivent cependant en retirer les piles ou accumulateurs usagés qui n'y sont pas intégrés, ainsi que les lampes qui peuvent en être sorties sans devoir détruire le DEEE, avant de les remettre à un point de collecte approprié.

3. Éliminer les DEEE

Les possesseurs de DEEE provenant de ménages privés peuvent les déposer gratuitement aux points de collecte désignés des autorités publiques d'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants et distributeurs conformément à la directive 2012/19/UE.

4. Protection de la vie privée

Les DEEE contiennent souvent des données à caractère personnel sensibles. Cela concerne en particulier les appareils des technologies de l'information et des télécommunications tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, n'oubliez pas que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données contenues dans ses DEEE avant de se les défaire.

5. Impact environnemental potentiel

Les DEEE contiennent des substances pouvant avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine si leur collecte, leur remise, leur réutilisation ou leur valorisation matérielle ne sont pas effectuées conformément à la législation en vigueur.

6. Votre rôle dans le traitement des DEEE

En remplissant ces obligations, et notamment en respectant l'obligation de collecter séparément les DEEE, de ne pas les jeter avec les déchets municipaux non triés et de les remettre aux points de collecte, vous contribuez, en tant qu'utilisateur final, à la réutilisation et à la valorisation matérielle des DEEE.

7. Signification du symbole poubelle barrée

La poubelle barrée, qui figure régulièrement sur les équipements électriques et électroniques, indique que l'appareil concerné doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.



Elektrische en elektronische apparaten/ informatie voor particuliere huishoudens

Richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat een groot aantal verplichtingen met betrekking tot de omgang met elektrische en elektronische apparatuur. De belangrijkste zijn hier samengevat.

1. Gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur genoemd (waste electrical and electronic equipment, WEEE). Eigenaars van WEEE moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval inzamelen. WEEE hoort niet bij huishoudelijk afval, maar moet via speciale systemen worden ingezameld.

2. Batterijen, accu's en lampen

Eigenaars van WEEE moeten de afgedankte apparatuur in zijn geheel inleveren. Eigenaars van WEEE moeten echter wel niet-ingesloten oude batterijen en accu's gescheiden inleveren. Hetzelfde geldt voor lampen die voor het inleveren uit WEEE kunnen worden verwijderd zonder ze stuk te maken.

3. Manieren om WEEE in te leveren

Eigenaars van WEEE uit particuliere huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangewezen inzamelpunten van de openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij inzamelpunten van fabrikanten of distributeurs in de zin van richtlijn 2012/19/EU.

4. Informatie over de bescherming van privacy

WEEE bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit is vooral van toepassing op informatie- en telecommunicatieapparaten, zoals computers en smartphones. Wees in uw eigen belang van bewust dat iedere eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op WEEE, voordat deze wordt ingeleverd.

5. Potentiële milieu-impact

WEEE bevat materialen met een negatieve impact op het milieu en de menselijke gezondheid als de inzameling, de overhandiging, het hergebruik of de materiaalherwinning niet in overeenstemming met de respectieve wetgeving plaatsvindt.

6. Uw rol in de omgang met WEEE

Door aan deze verplichtingen te voldoen en vooral door te voldoen aan de verplichting om WEEE gescheiden in te zamelen, doet het niet weg te gooien bij het ongesorteerde huishoudelijke afval maar het bij een inzamelpunt te brengen, levert u als eindgebruiker een bijdrage aan het hergebruik en de materiaalherwinning van WEEE.

7. Betekenis van de doorgestreepte afvalcontainer

De regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur weergegeven doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.



Dispositivi elettrici ed elettronici/ informazioni per nuclei domestici privati

La direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene molti requisiti per la gestione di tali apparecchiature. Di seguito sono elencati i più importanti.

1. Raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventate rifiuti sono definite rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I proprietari di RAEE devono raccoglierti separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati. I RAEE non rientrano nei rifiuti domestici, bensì in speciali sistemi di raccolta e rispetto.

2. Batterie, accumulatori e lampadine

I proprietari di RAEE devono consegnarli nel loro stato completo. Prima di consegnarli a un punto di raccolta, i proprietari di RAEE devono tuttavia rimuovere le vecchie batterie e gli accumulatori non integrati nei RAEE, nonché le lampadine che possono essere rimosse senza distruggere i RAEE.

3. Modalità di reso dei RAEE

I proprietari di RAEE presenti in nuclei domestici privati possono conferirli gratuitamente presso i centri di raccolta designati dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dal produttore o distributore ai sensi della Direttiva 2012/19/UE.

4. Tutela della privacy

Spesso i RAEE contengono dati personali sensibili. Ciò riguarda soprattutto i dispositivi tecnologici informatici e di telecomunicazione quali computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che il singolo utilizzatore finale ha la responsabilità di cancellare i dati contenuti nei RAEE prima di smaltirli.

5. Potenziale impatto ambientale

I RAEE contengono sostanze che possono esercitare un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana qualora la raccolta, la consegna, il riutilizzo o il recupero dei materiali non siano effettuati conformemente alle relative norme di legge.

6. Il tuo ruolo nel trattamento dei rifiuti RAEE

Rispettando tali obblighi, in particolare quello di raccogliere i RAEE separatamente, di non smaltirli tra i rifiuti domestici indifferenziati e di consegnarli ai centri di raccolta, tu in quanto utilizzatore finale contribuisce al riutilizzo e al recupero dei materiali contenuti nei RAEE.

7. Significato del simbolo della pattiniera barrata

Il simbolo della pattiniera barrata è presente su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche e sta ad indicare che, al termine del suo ciclo di vita, il dispositivo così contrassegnato deve essere raccolto separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati.



Dispositivos eléctricos y electrónicos/información para hogares particulares

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contiene un gran número de requisitos para la manipulación de aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se resumen los más importantes.

1. Recogida separada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Los aparatos eléctricos y electrónicos que se hayan convertido en residuos se denominan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los propietarios de RAEE deben separarlos de los residuos urbanos no seleccionados. Los RAEE no deben desecharse con los residuos domésticos, sino en sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Pilas, acumuladores y lámparas

Los propietarios de RAEE deben entregarlos completos. No obstante, los propietarios de RAEE deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén integrados en el RAEE, así como las lámparas que puedan extraerse del RAEE sin destruirlo, antes de entregarlos en un punto de recogida.

3. RAEE

Los propietarios de RAEE de hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita en los puntos de recogida designados por las autoridades públicas de eliminación de residuos o en puntos de devolución proporcionados por fabricantes o distribuidores en virtud de la Directiva 2012/19/UE.

4. Aviso sobre protección de privacidad

Los RAEE suelen contener datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

5. Posible impacto medioambiental

Los RAEE contienen sustancias que pueden tener efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana si su recogida, entrega, reutilización o recuperación de materiales no se lleva a cabo de conformidad con la legislación aplicable.

6. Su papel en el tratamiento de residuos RAEE

Cumpliendo estas obligaciones y, en particular, cumpliendo la obligación de recoger los RAEE por separado, no desecharlos junto con los residuos urbanos no seleccionados y entregarlos en puntos de recogida, usted, como usuario final, contribuye a la reutilización y recuperación de materiales de los RAEE.

7. Significado del símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa

El contenedor de basura tachado con un aspa que suele mostrarse en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el dispositivo en cuestión debe separarse de los residuos urbanos no seleccionados al final de su vida útil.

